



A7-0086/2011

24.3.2011

*****II**
AJÁNLÁS MÁSODIK
OLVASATRA

a Tanács első olvasatbeli álláspontjáról a textilszálak elnevezéséről és a textiltermékek szálösszetételének ehhez kapcsolódó címkézéséről és jelöléséről, valamint a 73/44/EGK tanácsi irányelv, a 96/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2008/121/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása tekintetében
(13807/4/2010 – C7-0017/2011 – 2009/0006(COD))

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

Előadó: Toine Manders

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	29
ELJÁRÁS.....	34

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a Tanács első olvasatbeli álláspontjáról a textilszálak elnevezéséről és a textiltermékek száösszetételének ehhez kapcsolódó címkézéséről és jelöléséről, valamint a 73/44/EGK tanácsi irányelv, a 96/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2008/121/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása tekintetében
(13807/4/2010 – C7-0017/2011 – 2009/0006(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács első olvasatbeli álláspontjára (13807/4/2010 – C7-0017/2011),
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2009. december 16-i véleményére¹,
 - tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatával (COM(2009)0031) kapcsolatban az első olvasat során kialakított álláspontjára²,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (7) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 66. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A7-0086/2011),
1. elfogadja második olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

A Tanács álláspontja
6 a preambulumbekzdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(6a) Helyénvaló szabályokat megállapítani azon egyes termékekre is, amelyek állati eredetű, nem textil

¹ HL C 255., 2010.9.22., 37. o.

² Elfogadott szövegek, 2010.18.5., P7_TA(2010)0168.

alkotórészeket tartalmaznak. Ennek a rendeletnek követelményeket kell meghatároznia különösen a textiltermékek címkéjén vagy jelölésén az állati eredetű, nem textil alkotórészek feltüntetése tekintetében, annak érdekében, hogy a fogyasztók tájékozott módon választhassanak. A címkézés vagy jelölés nem lehet félrevezető, és azt úgy kell elkészíteni, hogy a fogyasztó könnyen megállapíthassa, hogy az információk a termék mely részére vonatkoznak.

Módosítás 2

A Tanács álláspontja 12 a preambulumbekzdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(12a) A fogyasztóvédelem átlátható és következetes kereskedelmi szabályokat tesz szükségessé, többek között az eredetmegjelölés vonatkozásában is. E jelzések célja, hogy lehetővé tegyék a fogyasztók számára, hogy teljes mértékben tisztában legyenek az általuk vásárolt áruk származási helyével, hogy védve legyenek a származásra vonatkozó csalárd, pontatlan vagy félrevezető állításokkal szemben. E célból harmonizált szabályokat kell megállapítani a textiltermékek tekintetében. A behozott termékeket illetően ezeket a szabályokat célszerű kötelező címkézési követelmények formájába önteni. Az uniós szinten a származási hely kötelező jelölésének hatálya alá nem tartozó termékek tekintetében célszerű olyan szabályokat meghatározni, amelyek szavatolják, hogy a lehetséges származási helyre vonatkozó állítások ne legyenek hamisak vagy félrevezetőek.

Módosítás 3

A Tanács álláspontja 12 b preambulumbekkezdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(12b) A textilipari termékek vonatkozásában az e rendeletben előírt, származást jelölő címkézésre vonatkozó követelményeknek kell mérvadónak lenniük a harmadik országokból származó termékek származásának jelölése esetében általánosan alkalmazandó, az Unió közös kereskedelempolitikájának részeként létrehozott rendszerrel szemben.

Módosítás 4

A Tanács álláspontja 13 preambulumbekkezdés

A Tanács álláspontja

Módosítás

(13) Az alkalmazott módszerekkel szembeni esetleges kifogások lehetőségének kizárása érdekében meg kell határozni a textiltermékek mintavételezésére és elemzésére szolgáló módszereket. A tagállamokban a két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek szálösszetételének meghatározása céljából mind a minta előkezelésének, mind mennyiségi elemzésének tekintetében egységes hivatalos vizsgálati módszereket kell alkalmazni. Célszerű **az e rendeletben e célból meghatározott** módszerek összehangolt szabványokká alakítása. **Ezért** a Bizottságnak kell irányítania a jelenlegi rendszerről – amely az e rendeletben előírt módszereken alapul – a harmonizált szabványon alapuló rendszerre való áttérést. A két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek elemzésére alkalmazott egységes módszerek megkönnyítik e termékek

(13) Az alkalmazott módszerekkel szembeni esetleges kifogások lehetőségének kizárása érdekében meg kell határozni a textiltermékek mintavételezésére és elemzésére szolgáló módszereket. A tagállamokban a két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló textiltermékek szálösszetételének meghatározása céljából mind a minta előkezelésének, mind mennyiségi elemzésének tekintetében egységes hivatalos vizsgálati módszereket kell alkalmazni. **E rendelet egyszerűsítése és az abban meghatározott egységes módszereknek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében** célszerű **e** módszerek összehangolt szabványokká alakítása. **E célból** a Bizottságnak kell irányítania a jelenlegi rendszerről – amely az e rendeletben előírt módszereken alapul – a harmonizált **európai** szabványon alapuló rendszerre való áttérést. A két- és háromkomponensű szálkeverékekből álló

szabad mozgását, és ezzel javítják a belső piac működését.

textiltermékek elemzésére alkalmazott egységes módszerek megkönnyítik e termékek szabad mozgását, és ezzel javítják a belső piac működését.

Indokolás

Helyénvaló a jelenlegi, a rendeletben megadott módszereken alapuló rendszerről a harmonizált szabványon alapuló rendszerre való áttérést megindokoló okok megadása (egyszerűsítés, a műszaki haladáshoz való hozzáigazítás).

Módosítás 5

A Tanács álláspontja 17 a preambulumbekkezdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(17a) Szükséges, hogy a gyártó, illetve a képviselőjében eljáró bármely személy, aki új textilszál elnevezését kívánja felvetetni e rendelet mellékleteibe, a kérelemmel együtt beadandó műszaki dokumentációban szerepeltesse az összes rendelkezésre álló tudományos információt az új textilszállal szembeni lehetséges allergiás reakciók vagy annak az emberi egészségre gyakorolt más káros hatásai tekintetében, beleértve az e hatások felmérésére a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő vizsgálatok eredményeit.

Módosítás 6

A Tanács álláspontja 18 preambulumbekkezdés

A Tanács álláspontja

Módosítás

(18) A Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a magasabb tűréshatárok engedélyezésére vonatkozó műszaki

(18) A Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a magasabb tűréshatárok engedélyezésére, ***az állati eredetű, nem***

kritériumok és eljárási szabályok elfogadására, a műszaki fejlődés követése érdekében a II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. melléklet módosítására, valamint az I. melléklet módosítására, hogy tartalmazza az abban a mellékletben szereplő listán található új textilszál elnevezéseket. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációt folytasson szakértők bevonásával is.

textil alkotórészek címkézésére vagy jelölésére, a textilszálak nevét jelölő nyelvfüggetlen szimbólumok vagy kódok alkalmazására, a textiltermékek származási helyének feltüntetésére vonatkozó műszaki kritériumok és eljárási szabályok elfogadására, a műszaki fejlődés követése érdekében a II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. melléklet módosítására, valamint az I. melléklet módosítására, hogy tartalmazza az abban a mellékletben szereplő listán található új textilszál elnevezéseket. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációt folytasson szakértők bevonásával is.

Módosítás 7

A Tanács álláspontja 19 preambulumbekzdés

A Tanács álláspontja

(19) Mivel e rendelet ***célját, nevezetesen a textiltermékek szálösszetételének elnevezésére és kapcsolódó címkézésére és jelölésére alkalmazott egységes szabályok elfogadását*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok az intézkedés léptéke miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás

(19) Mivel e rendelet ***céljait*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok az intézkedés léptéke miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás 8

A Tanács álláspontja 19 a preambulumbekzdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(19a) Annak érdekében, hogy megszűnjenek a belső piac megfelelő működését a tagállamok eltérő előírásai és gyakorlatai révén nehezítő lehetséges akadályok, lépést lehessen tartani az elektronikus kereskedelem fejlődésével, és szembe lehessen nézni a textiltermékek piaca előtt álló jövőbeli kihívásokkal, meg kell vizsgálni a textiltímkézés egyéb szempontjainak harmonizálását és szabványosítását is. E célból a Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szinten a textiltermékek belső piaci szabad mozgásának megkönnyítése és EU-szerte a fogyasztóvédelem magas szintjének elérése céljából bevezetendő lehetséges címkézési követelményekről. A jelentésnek különösen meg kell vizsgálnia a textiltermékek címkéin szolgáltatandó információk mennyiségére vonatkozó fogyasztói véleményeket, és tanulmányoznia kell, hogy a címkézésen kívül milyen más módszerrel közölhetők további információk a fogyasztókkal. A jelentésnek az összes érintett fél bevonásával folytatott részletes konzultáción, a fogyasztók körében végzett felméréseken és alapos költség-haszon elemzésen kell alapulnia, és figyelembe kell vennie a létező európai és nemzetközi szabványokat. A jelentésnek különösen meg kell vizsgálnia a textiltermékek kezelésére, méretére, a bennük található veszélyes anyagokra, gyúlékonyságukra és környezetvédelmi teljesítményükre vonatkozó lehetséges címkézési követelmények, a textilszálak azonosítására szolgáló nyelvfüggetlen szimbólumok vagy kódok, a szociális és elektronikus címkézés, valamint a címkén

feltüntetett azonosítószám – amelynek révén kéreésre tájékoztatást lehet kérni a termékekről és a gyártóról, elsősorban az interneten keresztül – fogyasztók számára biztosított hozzáadott értékét. A jelentéshez adott esetben jogalkotási javaslatot kell csatolni.

Módosítás 9

A Tanács álláspontja 19 b preambulumbekzdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(19b) A Bizottságnak tanulmányt kell készítenie arról, hogy a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során felhasznált anyagok jelenthetnek-e veszélyt az emberi egészségre. A tanulmánynak különösen azt kell értékelnie, hogy van-e ok-okozati összefüggés az allergiás reakciók és a textiltermékekben használt szálak, színezőanyagok, biocidok, tartósítószerke vagy nanorészecskék között. A tanulmánynak tudományos bizonyítékokon kell alapulnia, és figyelembe kell vennie a piacfelügyeleti tevékenységek eredményeit. A tanulmány alapján a Bizottságnak – indokolt esetekben – a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően jogalkotási javaslatokat kell előterjesztenie a textiltermékekben felhasznált esetlegesen veszélyes anyagok használatának betiltása vagy korlátozása céljából.

Módosítás 10

A Tanács álláspontja 1. cikk

A Tanács álláspontja

Módosítás

Ez a rendelet egyrészt az alkalmazott

Ez a rendelet egyrészt az alkalmazott

textilszál-elnevezésekre, a textiltermékek szálösszetételének címkézésére és jelölésére vonatkozó szabályokat, másrészt a textiltermékek szálösszetételének a két- és háromkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzése révén történő meghatározására vonatkozó szabályokat állapít meg a belső piac működésének javítása és a fogyasztók pontos tájékoztatása céljából.

textilszál-elnevezésekre, a textiltermékek szálösszetételének címkézésére és jelölésére vonatkozó szabályokat, másrészt a textiltermékek szálösszetételének a két- és háromkomponensű textilszálkeverékek mennyiségi elemzése révén történő meghatározására vonatkozó szabályokat, ***harmadrészt pedig az állati eredetű, nem textil alkotórészek címkézésére vagy jelölésére és a textiltermékek származási országára vonatkozó szabályokat*** állapít meg a belső piac működésének javítása és a fogyasztók pontos tájékoztatása céljából.

Módosítás 11

A Tanács álláspontja 2 cikk – 3 bekezdés

A Tanács álláspontja

3. E rendelet nem vonatkozik az olyan textiltermékekre, ***amelyek feldolgozása bér munkában történik***, otthoni munkát végző ***személyeknek*** vagy önálló ***cégeknek feldolgozásra átadva, amelyek az átadott anyagokból dolgoznak anélkül, hogy az anyagok tulajdonjogát ellenszolgáltatás fejében megszereznék.***

Módosítás

3. E rendelet nem vonatkozik az olyan textiltermékekre, ***amelyeket*** otthoni munkát végző vagy önálló ***céget fenntartó önfoglalkoztató szabók készítenek.***

Módosítás 12

A Tanács álláspontja 4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

Amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, a textiltermékekre továbbra is az ipari és kereskedelmi tulajdon védelmére, a származási hely megjelölésére, az eredetmegjelölésre és a tisztességtelen piaci verseny megakadályozására vonatkozó tagállami és uniós szabályok alkalmazandók.

Módosítás 13

A Tanács álláspontja 9 cikk – 1-3 bekezdés

A Tanács álláspontja

Módosítás

(1) Az olyan, két vagy több szálasanyagból álló textiltermékeket, amelyeknél az egyik szálasanyag az össztömeg legalább 85%-át alkotja, a következő címkék vagy jelölések valamelyikével kell ellátni:

a) az össztömeg legalább 85%-át alkotó szálasanyag elnevezése és közvetlenül előtte vagy utána annak százalékos tömegaránya;

b) az össztömeg legalább 85%-át alkotó szálasanyag elnevezése és közvetlenül előtte vagy utána a „legalább 85%” kifejezés;

c) a termék teljes százalékos összetétele.

(2) Az olyan, két vagy több szálasanyagból álló textiltermékeknél, amelyeknél egyetlen szálasanyag tömege sem éri el az össztömeg 85%-át, címke vagy jelölés formájában fel kell tüntetni legalább a termékben a legnagyobb és a második

(1) A textiltermékeket olyan címkével kell ellátni, amely csökkenő sorrendben feltünteteti valamennyi szálkomponens elnevezését és százalékos tömegarányát.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően és a 7. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül azt a szálasanyag-összetevőt, amelynek tömegaránya legfeljebb a textiltermék össztömegének 3%-a, illetve azokat a szálasanyag-összetevőket, amelyek

legnagyobb tömegszázalékban előforduló szálanyag elnevezését és százalékos tömegarányát, majd közvetlenül utána az egyéb szálakat, tömegarány szerint csökkenő sorrendben, százalékos tömegarányuk megadásával vagy anélkül.

tömegaránya együttesen nem haladja meg az össztömeg 10%-át, „más szálak” elnevezés alatt lehet feltüntetni, feltüntetve ezek tömegszázalékát, feltéve, hogy ezeket a gyártás időpontjában nem könnyű megállapítani.

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül azokat a szálanyagokat, amelyek tömegaránya egyenként nem éri el a termék össztömegének 10%-át, együttesen a „más szálak” elnevezés alatt is fel lehet tüntetni, közvetlenül előtte vagy utána ezek összegzett tömegszázalékát is feltüntetve.

Olyan esetekben, ahol a termék össztömegének kevesebb mint 10%-át alkotó szálelnevezését feltüntetik, a termék teljes százalékos összetételét is meg kell adni.

Indokolás

A fogyasztóknak joguk van arra, hogy tájékozódjanak a textiltermékek teljes százalékos összetételéről. A textiltermékek korlátozott számú szálból állnak, amelyeket a gyártó könnyen azonosíthat pontos tömegszázalékukban. Az összes száskomponens feltüntetése – ami a gyakorlatban már bevett módszer – nem fogja növelni a címke méretét vagy a gyártók terheit, akik adott esetben élhetnek a 9. cikk (2) és (5) bekezdésében előírt eltérésekkel. A 19. cikkben megállapított tűréshatárok is érvényesülnek.

Módosítás 14

A Tanács álláspontja
9 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

(5a) Az (1) bekezdéstől eltérően valamely, az I. mellékletben nem szereplő textilszál „más szálak” elnevezés alatt lehet feltüntetni, feltüntetve annak összegzett tömegszázalékát, feltéve, hogy már benyújtották a 6. cikk szerinti kérelmet e textilszál I. mellékletben szereplő jegyzékbe történő felvételére.

Indokolás

A textilszálak nevének harmonizált jegyzékében még nem szereplő szálak forgalomba hozhatóak a fogyasztói kereslet felmérésére, feltéve, hogy a 6. cikkben megállapított eljárással összhangban kérelmet nyújtottak be.

Módosítás 15

A Tanács álláspontja 11 a cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

11a. cikk

Állati eredetű, nem textil alkotórészek

(1) Az állati eredetű, nem textil alkotórészek jelenlétét forgalomba hozatalkor minden esetben fel kell tüntetni a textiltermékek címkézésén vagy jelölésén.

(2) A címkézés vagy jelölés nem lehet félrevezető, és azt úgy kell megoldani, hogy a fogyasztó könnyen megállapíthassa, hogy az információk a termék mely részére vonatkoznak.

(3) Az (1) bekezdésben említett állati eredetű, nem textil alkotórészekre a 19a., a 19c, és a 19d. cikket megfelelően alkalmazni kell.

(4) A tagállamok ...-ig, majd ezt követően minden alkalommal, amikor az új fejlemények fényében szükséges, tájékoztatják a Bizottságot az állati eredetű anyagok azonosításához használt analitikus módszerekről.*

(5) A Bizottság a 21. cikkel összhangban és a 22., illetve a 23. cikkben megállapított feltételek mellett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén rendelkezéseket fogad el az (1) bekezdésben említett textiltermékek címkézésének vagy jelölésének részletes formája és módzatai és az állati eredetű anyagok azonosításához használandó analitikus

módszerek tekintetében.

** HL: kérjük, illessze be e rendelet alkalmazásának időpontját.*

Módosítás 16

A Tanács álláspontja
13 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Tanács álláspontja

A textiltermékek *címkézések*, illetve jelölésének tartósnak, könnyen olvashatónak, láthatónak és hozzáférhetőnek kell lennie, valamint címke használata esetén annak biztonságos rögzítéséről is gondoskodni kell.

Módosítás

A textiltermékek *címkézésének*, illetve jelölésének *a termék teljes szokásos vagy ésszerűen előre látható használati ideje alatt* tartósnak és könnyen olvashatónak, láthatónak és hozzáférhetőnek kell lennie, valamint címke használata esetén annak biztonságos rögzítéséről is gondoskodni kell.

Módosítás 17

A Tanács álláspontja
13 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Tanács álláspontja

A címkék és rögzítési módja csak a lehető legkisebb mértékű kényelmetlenséget okozhatja a fogyasztónak a textiltermék viselése során.

Módosítás

A címkék és rögzítési módja csak a lehető legkisebb mértékű kényelmetlenséget okozhatja a fogyasztónak a textiltermék viselése során.

Módosítás 18

A Tanács álláspontja
13 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Tanács álláspontja

Automatizált feldolgozási kódok kivételével rövidítések nem használhatók, azok is csak akkor, ha ugyanezen kereskedelmi dokumentumokban meg is

Módosítás

Automatizált feldolgozási kódok és a nemzetközi szabványokban meghatározott rövidítések kivételével rövidítések nem használhatók, azok is csak akkor, ha

magyarázzák azokat.

ugyanebben a kereskedelmi dokumentumban meg is magyarázzák azokat.

Módosítás 19

A Tanács álláspontja 15 cikk – 1 bekezdés

A Tanács álláspontja

(1) Textiltermékek forgalmazásakor az 5., 7., 8. és 9. cikkben említett, a textilszálösszetételre vonatkozó leírásokat könnyen olvasható, látható és egyértelmű módon, ***egységes írásképpen vagy betűtípussal*** fel kell tüntetni a katalógusokban és a kereskedelmi prospektusokban, valamint a csomagoláson, a címkéken és a jelöléseken. Ezen információnak jól láthatónak kell lennie a fogyasztó számára a vásárlás előtt, abban az esetben is, ha a vásárlás elektronikus úton történik.

Módosítás

(1) Textiltermékek forgalmazásakor az 5., 7., 8. és 9. cikkben említett, a textilszálösszetételre vonatkozó leírásokat könnyen olvasható, látható és egyértelmű módon fel kell tüntetni a katalógusokban és a kereskedelmi prospektusokban, valamint a csomagoláson, a címkéken és a jelöléseken. ***A szálak megnevezését és tömegszázalékát egységes betű-/számméretben, stílusban és betűtípussal kell feltüntetni.*** Ezen információnak jól láthatónak kell lennie a fogyasztó számára a vásárlás előtt, abban az esetben is, ha a vásárlás elektronikus úton történik.

Indokolás

E módosítás célja annak biztosítása, hogy minden szálát egységes módon tüntessenek fel a textiltermék címkéjén, függetlenül azok tömegszázalékától és a vásárlók körében fennálló megbecsültségüktől.

Módosítás 20

A Tanács álláspontja 15 cikk – 3 bekezdés

A Tanács álláspontja

(3) A címkézést vagy jelölést ***annak a tagállamnak a*** hivatalos nyelvén ***vagy nyelvein*** kell elvégezni, amelynek a területén a textiltermékeket ***a fogyasztó rendelkezésére bocsátják, kivéve ha az érintett tagállam másként rendelkezik.***

Módosítás

(3) A címkézést vagy jelölést ***az Unió valamely olyan*** hivatalos nyelvén kell elvégezni, ***amely könnyen érthető a végső fogyasztók számára abban a tagállamban,*** amelynek a területén a textiltermékeket ***forgalmazzák.***

Módosítás 21

A Tanács álláspontja

15 cikk – 3 bekezdés – 2 a és 2 b albekezdés (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

Adott esetben a textilszálak címkén vagy jelölésen feltüntetett elnevezései érthető, nyelvfüggetlen szimbólumokkal vagy kódokkal helyettesíthetők vagy kombinálhatók.

A Bizottság az összes érdekelt féllel folytatott alapos konzultációt követően – a 21. cikkel összhangban és a 22. és 23. cikkben foglalt feltételek mellett – felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján fogadja el az ilyen szimbólumok vagy kódok formájára és használatára vonatkozó rendelkezéseket.

Módosítás 22

A Tanács álláspontja

18 cikk – 4 bekezdés

A Tanács álláspontja

Módosítás

(4) Azok a laboratóriumok, **amelyek** olyan textilszálkeverékek **vizsgálatáért felelősek**, amelyekre nem vonatkozik uniós szinten egységesített elemzési módszer, meghatározhatják az ilyen szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben megjelölve a kapott eredményeket, az alkalmazott módszert és annak pontosságát.

(4) Azok a laboratóriumok, **amelyek számára valamely tagállam engedélyezte** olyan textilszálkeverékek **vizsgálatát**, amelyekre nem vonatkozik uniós szinten egységesített elemzési módszer, meghatározhatják az ilyen szálkeverékek összetételét, a vizsgálati jelentésben megjelölve a kapott eredményeket, az alkalmazott módszert és annak pontosságát.

Módosítás 23

A Tanács álláspontja 3 a fejezet – cím (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

3a. fejezet

*A textiltermékek származási helyének
feltüntetése*

Módosítás 24

A Tanács álláspontja 19 a cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

19a. cikk

*A harmadik országokból importált
textiltermékek származási helyének
feltüntetése*

*(1) E cikk alkalmazásában a „származás”
és a „származó” kifejezések a Közösségi
Vámkódex létrehozásáról szóló, 2008.
április 23-i 450/2008/EK európai
parlamenti és tanácsi rendelet
(Modernizált Vámkódex)¹ 35–36. cikke
szerinti nem preferenciális származást
jelentik.*

*(2) A Törökországból és az EGT-
megállapodásban részes szerződő felekből
származó textiltermékek kivételével a
harmadik országokból behozott
textiltermékek behozatala és forgalomba
hozatala esetén a származást jelölő
címkézést az e cikkben megállapított
feltételek szerint kell végezni.*

*(3) A textiltermékek származási országát
fel kell tüntetni e termékek címkéjén.
Amennyiben a termékeket csomagolják, a
jelölést külön a csomagoláson kell
elvégezni. A származási ország
feltüntetése a kísérő kereskedelmi
dokumentumokban található megfelelő*

jelöléssel nem helyettesíthető.

(4) A textiltermék származási helyét a „made in” szavak és a származási ország neve jelzik. A címkézés elvégezhető az Unió bármely hivatalos nyelvén, amely a végső fogyasztók számára könnyen érthető abban a tagállamban, amelyben a termékeket forgalmazni kívánják.

(5) A származási hely jelölését jól olvasható és eltávolíthatatlan írásjelekkel kell feltüntetni, annak a rendes kezelés során láthatónak kell lennie, érzékelhetően el kell különülnie a többi információtól, a jelölés módja nem lehet félrevezető, és nem kelthet téves benyomást a termék származási helyét illetően.

(6) Az előírt címkének a behozatal időpontjában szerepelnie kell a textiltermékeken. Ez a címke a végső fogyasztónak vagy felhasználónak való értékesítésig nem távolítható el és nem manipulálható.

¹ HL L 145., 2008.6.4., 1. o.

Módosítás 25

A Tanács álláspontja 19 b cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

19b. cikk

Egyéb textiltermékek származási helyének feltüntetése

(1) Amennyiben a 19a. cikkben említettekől eltérő textiltermékek származási helyét jelölik a címkén, e jelölés az e cikkben megállapított feltételek hatálya alá tartozik.

(2) Azt az országot kell a termék származási helyének tekinteni, ahol az a gyártás következő szakaszai közül

legalább kettőn átment:

- fonás;
- szövés;
- kikészítés;
- kiszerezés.

(3) A textiltermék a címkéjén csak akkor tüntethető fel teljes egészében egy országból származóként, ha a (2) bekezdésben említett valamennyi gyártási szakaszon a szóban forgó országban ment keresztül.

(4) A textiltermék származási helyét a „made in” szavak és a származási ország neve jelzik. A címkézés elvégezhető az Unió bármely hivatalos nyelvén, amely a végső fogyasztók számára könnyen érthető abban a tagállamban, amelyben a terméket forgalmazni kívánják.

(5) A származási hely jelölését jól olvasható és eltávolíthatatlan írásjelekkel kell feltüntetni, annak a rendes kezelés során láthatónak kell lennie, érzékelhetően el kell különülnie a többi információtól, a jelölés módja nem lehet félrevezető, és nem kelthet téves benyomást a termék származási helyét illetően.

Módosítás 26

A Tanács álláspontja 19 c cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

19c. cikk

**Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok a
textiltermékek eredetének azonosítása
tekintetében**

**A Bizottság a 21. cikkel összhangban és a
22. és 23. cikkben meghatározott feltételek
mellett felhatalmazáson alapuló jogi**

aktusok útján rendelkezéseket fogadhat el a következők érdekében:

- a származási hely jelölése részletes formájának és módozatainak meghatározása;

azon esetek meghatározására, amelyekben maguknak a termékeknek a címkézése helyett elfogadandó a származási hely csomagoláson való jelölése. Ez lehet a helyzet különösen akkor, amikor a termékek rendszerint a szokásos csomagolásukban kerülnek a végső fogyasztóhoz vagy felhasználóhoz;

- azon kifejezések jegyzékének létrehozása az Unió valamennyi hivatalos nyelvén, amelyek világosan kifejezik, hogy a termékek a címkén feltüntetett országból származnak;

- azon esetek meghatározása, amelyekben az általánosan használt rövidítések félreérthetetlenül jelzik a származási országot, és felhasználhatók e rendelet alkalmazásában;

- azon esetek meghatározása, amelyekben a termékeket műszaki vagy gazdasági okokból nem lehet vagy nem szükséges címkézni;

- szabályok meghatározása azon nyilatkozatok és alátámasztó dokumentumok tekintetében, amelyek felhasználhatók az e rendeletnek való megfelelés bizonyítására;

- azoknak az egyéb szabályoknak a meghatározása, amelyekre akkor lehet szükség, amikor egyes termékekről megállapítják, hogy nem felelnek meg e rendeletnek.

Módosítás 27

A Tanács álláspontja 19 d cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

19d. cikk

Általános rendelkezések

(1) A 19a. cikkben említett textiltermékek e rendeletnek nem megfelelőnek minősülnek, amennyiben:

– származási helyük nincs jelölve;

– a jelölésen feltüntetett származási hely nem egyezik meg a termékek származási helyével;

– a származási hely jelölését megváltoztatták vagy eltávolították, vagy azt más módon manipulálták, kivéve amennyiben e cikk (5) bekezdése szerint javításra volt szükség.

(2) A 19a. cikkben említettektől eltérő textiltermékek e rendeletnek nem megfelelőnek minősülnek, amennyiben:

– a jelölésen feltüntetett származási hely nem egyezik meg a termékek származási helyével;

– a származási hely jelölését megváltoztatták vagy eltávolították, vagy azt más módon manipulálták, kivéve amennyiben e cikk (5) bekezdése szerint javításra volt szükség.

(3) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb ...-ig értesítik a Bizottságot, és a későbbiekben haladéktalanul értesítik a Bizottságot az e*

rendelkezéseket érintő minden módosításról.

(4) Amennyiben bizonyos termékek nem felelnek meg e rendeletnek, a tagállamok elfogadják emellett azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy előírják a termékek tulajdonosának vagy az értük felelős egyéb személynek, hogy a szóban forgó termékeket e rendeletnek megfelelően, saját költségére címkével lássa el.

(5) Amennyiben e rendelet hatékony alkalmazásához szükséges, az illetékes hatóságok kicserélhetik egymás között az e rendeletnek való megfelelés ellenőrzése során hozzájuk beérkező adatokat, többek között a tagállamok által a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ 11. cikke alapján felhatalmazott hatóságokkal és más személyekkel vagy szervezetekkel.

** 9 hónappal az e rendelet hatálybalépését követően*

¹ *HL L 149., 2005.6.11., 22. o.*

Módosítás 28

A Tanács álláspontja 24 cikk

A Tanács álláspontja

A Bizottság legkésőbb ...-ig* jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról, különös tekintettel az új textilszálelnevezésekre vonatkozó kérelmekre és azok elfogadására.

** 5 évvel az e rendelet hatálybalépését követően.*

Módosítás

A Bizottság legkésőbb ...-ig* jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet alkalmazásáról, különös tekintettel az új textilszálelnevezésekre vonatkozó kérelmekre és azok elfogadására, *és indokolt esetben jogalkotási javaslatot terjeszt elő.*

** 3 évvel e rendelet hatálybalépését követően.*

Módosítás 29

A Tanács álláspontja 24 a cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

24a. cikk

Felülvizsgálat

(1) A Bizottság ...-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szinten bevezetendő lehetséges új címkézési követelményekről, hogy azok pontos, lényeges, érthető és összehasonlítható információkat nyújtsanak a fogyasztóknak a textiltermékek jellemzőiről.*

(2) A jelentésnek az összes érintett fél bevonásával folytatott részletes konzultáción, a fogyasztók körében végzett felméréseken és alapos költség-haszon elemzésen kell alapulnia, és figyelembe kell vennie a létező európai és nemzetközi szabványokat.

(3) A jelentéshez adott esetben jogalkotási javaslatot kell csatolni, és annak többek között az alábbi kérdéseket kell vizsgálnia:

- a kezelésre vonatkozó címkézés harmonizált rendszere,

- a ruházat méretére vonatkozó, az egész EU-ra kiterjedő, testméreten alapuló egységes címkézési rendszer,

- a lábbelik méretére vonatkozó, az egész EU-ra kiterjedő egységes címkézési rendszer,

- a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során használt valamennyi potenciális allergén vagy veszélyes anyag feltüntetése;

- a textiltermékek környezeti teljesítményére és fenntartható gyártására

- vonatkozó ökológiai címkézés,*
- szociális címkézés, amely tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a textilterméket milyen szociális feltételek között állították elő,*
 - a textiltermékek gyúlékonyságára vonatkozó figyelmeztető címkék – különösen magas tűzveszélyességű ruházat esetében,*
 - elektronikus címkézés, többek között rádiófrekvenciás azonosítás (RFID),*
 - olyan azonosítószám feltüntetése a címkén, amelynek segítségével – például az interneten keresztül – további információk szerezhetők be a termékről vagy a gyártóról,*
 - nyelvfüggetlen szimbólumok vagy kódok alkalmazása az adott textiltermékben jelen lévő szálak azonosítására, amelynek révén a fogyasztó egyszerűen tájékozódhat a termék összetételéről és különösen a természetes és a szintetikus szálak használatáról.*

** 18 hónappal e rendelet hatálybalépését követően.*

Módosítás 30

A Tanács álláspontja 24 b cikk (új)

A Tanács álláspontja

Módosítás

24b. cikk

Tanulmány a veszélyes anyagokról

(1) ...-ig a Bizottság tanulmányt készít arról, hogy a textiltermékek gyártása vagy feldolgozása során felhasznált anyagok jelenthetnek-e veszélyt az emberi egészségre. A tanulmány különösen azt értékeli, hogy van-e ok-okozati összefüggés az allergiás reakciók és a*

textiltermékekben használt szálak, színezőanyagok, biocidok, tartósítószeres vagy nanorészecskék között. A tanulmánynak tudományos bizonyítékokon kell alapulnia, és figyelembe kell vennie a piacfelügyeleti tevékenységek eredményeit.

(2) A tanulmány alapján a Bizottság – indokolt esetekben – a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően jogalkotási javaslatokat terjeszt elő a textiltermékekben felhasznált esetlegesen veszélyes anyagok használatának betiltása vagy korlátozása céljából.

** 18 hónappal e rendelet hatálybalépését követően.*

Módosítás 31

A Tanács álláspontja 25 cikk

A Tanács álláspontja

A [...] 2008/121/EK irányelvnek megfelelő és ...* előtt forgalomba hozott textiltermékek ...-ig** tovább forgalmazhatók.

** 6 hónappal az e rendelet hatálybalépését követően*

*** 2 évvel az e rendelet hatálybalépését követően*

Módosítás

A [...] 2008/121/EK irányelvnek megfelelő és ...* előtt forgalomba hozott textiltermékek ...-ig** tovább forgalmazhatók.

** 6 hónappal e rendelet hatálybalépését követően*

*** 2 évvel és 6 hónappal e rendelet hatálybalépését követően*

Indokolás

Ez az átmeneti rendelkezés biztosítja, hogy a jelenlegi jogszabályok szerint forgalomba hozott textiltermékek a rendelet hatálybalépését követő további két és fél éven forgalomban maradhassanak. Ezzel a rendelkezéssel az e rendeletben meghatározott új címkézési követelmények nem eredményezik a jelenlegi jogszabályoknak megfelelő textiltermékek további terhet jelentő újracímkézését.

Módosítás 32

A Tanács állásponjtja II melléklet – 5 a pont (új)

A Tanács állásponjtja

Módosítás

5a. Az új szállal szembeni lehetséges allergiás reakciókkal vagy annak az emberi egészségre gyakorolt más káros hatásaival kapcsolatban rendelkezésre álló tudományos információk, beleértve az ezek felmérésére irányuló vizsgálatok eredményeit, a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően;

Indokolás

Az új textilszál elnevezésének az I. mellékletben szereplő jegyzékbe történő felvételére vonatkozó, a kérelemhez csatolandó műszaki dokumentációnak adott esetben tartalmaznia kell az új szál potenciális egészségügyi hatásaival kapcsolatos információkat.

Módosítás 33

A Tanács állásponjtja V melléklet – 13 pont

A Tanács állásponjtja

Módosítás

13. Nemez

törölve

Módosítás 34

A Tanács állásponjtja V melléklet – 17 pont

A Tanács állásponjtja

Módosítás

17. Nemezkalapok

törölve

INDOKOLÁS

I. A Bizottság javaslata és a Parlament első olvasata

A Bizottság 2009. január 30-án fogadta el a textiltermékek elnevezéséről és ehhez kapcsolódó címkézéséről szóló rendeletre irányuló javaslatot. A javaslat célja a textiltermékek meglévő szabályozási keretrendszerének egyszerűsítése és javítása azzal a céllal, hogy ösztönözze az új textilszálak kifejlesztését és terjedését. A javaslat elősegíti a jogszabályok műszaki fejlődéshez való hozzáigazítását a három meglévő irányelv¹ egyetlen rendeletté történő alakításával, így elkerülhetővé válna a pusztán technikai jellegű módosítások nemzeti jogba való átültetése, és lerövidülne a kérelem benyújtása és az új szálnév elfogadása közötti időt.

A Parlament üdvözölte a Bizottság javaslatát, mivel az egyszerűsíti a jelenlegi szabályozási keretrendszert, és alkalmas a textil- és ruházati ágazatban az innováció ösztönzésére, egyidejűleg lehetővé teszi a szálfelhasználóknak és a fogyasztóknak az innovatív termékekből közvetlenebb módon való részesedést.

Az Európai Parlament az első olvasatban 2010. május 18-án elfogadott állásfoglalásában – igen nagy többséggel – 63 módosítást fogadott el. A túlnyomó többségük technikai jellegű módosítás volt azzal a céllal, hogy a szöveget összhangba hozza az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel és az áruk forgalomba hozatalának új jogalkotási keretrendszerével. A Parlament elfogadott számos érdemi módosítást is, beleértve a származásjelölés szabályait, az állati eredetű anyagok feltüntetését, a nyelvfüggetlen szimbólumok használatát és egy felülvizsgálati záradékot.

II. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja

A Tanács álláspontjában elfogadott vagy érdemben lényegileg elfogadott – a Parlament által is beiktatott – nagyszámú technikai módosítást (összesen 40-et), de elutasította a Parlament által javasolt összes érdemi módosítást. A Tanács úgy ítélte meg, hogy új követelmények bevezetése nem lenne összeegyeztethető az eredeti javaslat egyszerűsítési célkitűzésével.

III. Az előadó által a második olvasat során javasolt módosítások

Az előadó a tanácsi álláspont vizsgálatakor úgy döntött, hogy visszaállítja a Parlament első olvasatbeli módosításainak döntő többségét, és kisszámú esetben az egyértelműség érdekében átfogalmazott egyes módosításokat. A szöveg kiegészült néhány, a Parlament első olvasatának megfelelő preambulumbeközléssel.

Az előadó által ismételt beiktatott módosítások a következő kérdésköröket érintik:

¹ A textiltermékek elnevezéséről szóló (átdolgozott) 2008/121/EK irányelv előírja a textiltermékek szájlösszetételének címkézéséhez az irányelv I. mellékletében felsorolt harmonizált nevek használatát. A 96/73/EK és a 73/44/EGK irányelv meghatározza az annak ellenőrzésére alkalmazandó elemzési módszereket, hogy a textiltermékek összetétele összhangban van-e a címkén feltüntetett tájékoztatással.

a) származási hely jelölése

A módosítások egy csoportja bevezeti a harmadik országból behozott textiltermékek származási országa feltüntetésének követelményét a Bizottság által 2005-ben benyújtott javaslat¹ mentén, amely az áruk számos kategóriáját, így a textiltermékeket is lefedi. A Parlament ezen javaslatához nyújtott jelentős támogatása ellenére a Tanácsban jelentős előrehaladás nem történt. Az előadó reméli, hogy a két társjogalkotó közötti megállapodás elérésben sikeresebb lesz az ágazati alapú, csak a textiltermékekre vonatkozó jogalkotás, amint azt a Parlament e textilművekről szóló rendeletben javasolta.

Az előadó rá kíván mutatni arra, hogy a származásjelölésre vonatkozó harmonizált szabályok jelenlegi hiánya az EU-t fő kereskedelmi partnereivel (így Kanadával, Kínával és az USA-val) szemben hátrányos helyzetbe hozza, mivel ezek az országok megkövetelik az importált termékek származásának jelölését. Egyben megfosztja a származási hely tekintetében kényes fogyasztási javak európai gyártóit az Unión belüli gyártásból származó előnyök hasznosításától, míg a fogyasztók is elveszítik a termékek származására vonatkozó információkhoz való hozzáférés lehetőségét. A származásjelölés megkönnyítené a fogyasztói választást, és hozzájárulna a csalárd, pontatlan vagy félrevezető származásjelölések visszaszorításához.

Emellett az előadó újra bevezeti a Parlament EU-ban gyártott textiltermékekre alkalmazandó, önkéntes jelölési rendszerre vonatkozó módosítását is. Azt az országot kell a termék származási helyének tekinteni, ahol az a gyártás következő szakaszai közül legalább kettőn átment: fonás, szövés, kikészítés, kiserelés.

b) Állati eredetű, nem textil alkotórészek

Ez a módosítás bevezeti az állati eredetű, nem textil alkotórészek textiltermékekben való jelenléte feltüntetésének követelményét. A végrehajtás pontos módozatait a Bizottságnak kell meghatároznia, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján.

Ki kell emelni, hogy nyírt állati szőrme viszonylag olcsó ruházatban is felhasználásra kerül, és ez a szőrme gyakran Ázsiából kerül behozatalra. A fogyasztók számára gyakran igen nehéz a valódi szőrme és a jó minőségű műszőrme megkülönböztetése. A gyártók gyakran festik és nyírják a valódi szőrmét, ami az avatatlan szemnek kevésbé nyilvánvalóvá teszi a szőrme valódi jellegét.

A fogyasztók azt is eleve feltételezik, hogy a valódi szőrme alkotórészt a termék címkéjén az összetevők részeként feltüntetik. Ez a feltételezés egyáltalán nem ésszerűtlen, tekintve, hogy a textilszálak megnevezése és százalékos aránya kötelezően feltüntetésre kerül. Ezért a fogyasztókat az a veszély fenyegeti, hogy akaratlanul valódi szőrmét tartalmazó terméket vásárolnak, holott valójában ezt nem tennék.

¹ A harmadik országból behozott egyes termékek származási országának jelöléséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslat (COM(2005)0661)

Már létezik uniós jogszabály (a 94/11/EK irányelv) a lábbeliben alkotóelemként felhasznált anyagok (bőr) címkén való feltüntetésére. Ezt a jogszabályt a fogyasztók megalapozott választásának támogatására, az iparág védelmére és a belső piac működésének fokozására vezették be. Az állati eredetű termékekre vonatkozó e módosítás ezen uniós jogszabály logikájából következik.

A szőrmetermékek címkézésére meglévő önkéntes és önszabályozó intézkedések elégtelennek bizonyultak. A Nemzetközi Szőrmekekereskedelmi Szövetség például jelenleg egy „igazolt származás” címkézési rendszert alkalmaz, amelynek célja, hogy a fogyasztóknak tájékoztatást nyújtson a megvásárolt szőrme származási helyére vonatkozóan. Az ilyen önkéntes címkézés azonban csak szőrmedivat piacának igen felső szegmensének meglehetősen alacsony hányadát érinti, ahol feltételezhető, hogy a fogyasztó tudatosan a szőrmetermék megvásárlása és nem kerülése mellett döntött.

Végezetül a szőrme akár lehetséges veszélyforrás is lehet azok számára, akik az állati szőrme/szörre allergiások. A szőrme kötelező címkézése így eszközt adna a fogyasztók számára azon termékek azonosítására, amelyek esetleg egészségükre ártalmasak.

c) Felülvizsgálati záradék

Annak érdekében, hogy megszűnjenek a belső piac megfelelő működését a tagállamok eltérő előírásai és gyakorlatai révén nehezítő lehetséges akadályok, lépést lehessen tartani az elektronikus kereskedelem fejlődésével, és szembe lehessen nézni a textiltermékek piaca előtt álló jövőbeli kihívásokkal, meg kell vizsgálni a textilcímkézés egyéb szempontjainak harmonizálását és szabványosítását is, a textiltermékek belső piacon való szabad mozgásának megkönnyítése és Unió-szerte egységes és magas szintű fogyasztóvédelem biztosítása céljából.

A Bizottságnak ebből a célból jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szinten esetlegesen bevezetendő új címkézési követelmények hatásáról. A jelentésnek különösen meg kell vizsgálnia a textiltermékek címkéin szolgáltatandó információk mennyiségére vonatkozó fogyasztói véleményeket, és tanulmányoznia kell, hogy a címkézésen kívül milyen más módszerrel közölhetők további információk a fogyasztókkal. A jelentésnek az összes érintett fél bevonásával folytatott részletes konzultáción, a fogyasztók körében végzett felméréseken és alapos költség-haszon elemzésen kell alapulnia, és szükség esetén a jelentéshez jogalkotási javaslatokat kell mellékelni.

Az előadó véleménye szerint meg kell találni a megfelelő egyensúlyt a magas szintű fogyasztóvédelem és a textiltermékekre vonatkozó szabályozási keret egyszerűsítése között. Ezzel összefüggésben biztosítani kell, hogy a kötelező címkézés kiterjesztése ne hártson aránytalan terhet a vállalkozásokra úgy, hogy közben nem nyújt valós hozzáadott értéket a fogyasztóknak, akiket akár meg is téveszthet a textiltermékek címkéjén lévő többletinformáció. Ebből a célból a kötelező címkézési előírások alternatíváit is meg lehet vizsgálni a fogyasztók megalapozott választásához.

d) Tanulmány a veszélyes anyagokról

Az előadó úgy véli, hogy nincs elegendő bizonyíték a textiltermékek gyártása és feldolgozása

során felhasznált veszélyes anyagok lehetséges hatásairól. A Bizottságnak ezért tanulmányt kell készítenie annak értékelésére, hogy ezek az anyagok veszélyt hordozhatnak-e az emberi egészségre. A tanulmánynak különösen azt kell értékelnie, hogy van-e ok-okozati összefüggés az allergiás reakciók és a textiltermékekben használt szintetikus szálak, színezőanyagok, biocidok, tartósítószeres vagy nanorészecskék között.

e) A textilszálakra vonatkozó nyelvfüggetlen szimbólumok vagy kódok

Adott esetben a textilszálak elnevezéseit érthető, nyelvfüggetlen szimbólumokkal kell helyettesíteni vagy kombinálni annak elkerülésére, hogy a szálak megnevezését több uniós nyelvre le kelljen fordítani. A javasolt szimbólum- vagy kódrendszert felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján a Bizottságnak kell kidolgoznia és megvalósítania.

f) Új textilszál elnevezésének engedélyezése iránti kérelemhez csatolandó műszaki dokumentációra vonatkozó követelmények (II. melléklet)

Az új textilszál elnevezésének az I. mellékletbe való felvétele iránti kérelemhez csatolt műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell az új szállal szembeni lehetséges allergiás reakciókra vagy annak az emberi egészségre gyakorolt más káros hatásaira rendelkezésre álló tudományos információkat, beleértve az ezek felmérésére irányuló vizsgálatok eredményeit, a vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelően.

g) Többszálás textiltermékek

A fogyasztókat tájékoztatni kell a textiltermék teljes százalékos összetételéről. A textiltermékek korlátozott számú szálból állnak, amelyeket a gyártó könnyen azonosíthat pontos tömegszázalékukban. Az összes alkotó szál feltüntetése – ami a textiliparban a gyakorlatban már bevett módszer – nem fogja növelni a címke méretét vagy a gyártók terheit, akik adott esetben élhetnek az e célra előírt eltérésekkel. Meg kell jegyezni, hogy a 19. cikkben megállapított tűréshatárok is érvényesülnek.

h) Önfoglalkoztató szabók

A kötelező címkézési követelmények alól felmentést kapnak az önfoglalkoztató szabók.

i) Textilkeverékeket vizsgáló laboratóriumok

A textilkeverékeket szálösszetételük meghatározása érdekében vizsgáló laboratóriumokat a tagállami hatóságoknak kell jóváhagyniuk.

j) A nemez és a nemezkalapok szálösszetételének kötelező feltüntetése

E cikkek címkézésének információkat kell adnia szálösszetételükről.

IV. Következtetés

Az előadó javasolja a bizottságnak, hogy folytassa a munkát ezen igen fontos ügyön a

Parlament első olvasatban elfogadott módosításai alapján, és várakozással tekint a Tanács konstruktív hozzáállása elé.

ELJÁRÁS

Cím	A textiltermékek elnevezése és ehhez kapcsolódó címkézés
Hivatkozások	13807/4/2010 – C7-0017/2011 – 2009/0006(COD)
Az EP 1. olvasatának dátuma - P szám	18.5.2010 T7-0168/2010
A Bizottság javaslata	COM(2009)0031 - C6-0048/2009
Az első olvasatbeli tanácsi álláspont kézhezvétele ülésen történő bejelentésének időpontja	20.1.2011
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 20.1.2011
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Toine Manders 14.9.2009
Vizsgálat a bizottságban	25.1.2011
Az elfogadás dátuma	22.3.2011
A zárószavazás eredménye	+: 30 -: 2 0: 4
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Toine Manders, Gianni Pittella, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Damien Abad, Cornelis de Jong, Ashley Fox, Constance Le Grip, Pier Antonio Panzeri, Antonyia Parvanova, Sylvana Rapti, Amalia Sartori
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Michael Gahler
Benyújtás dátuma	24.3.2011